



Комитет по науке и технике

Вторая специальная сессия

Женева, 16–18 февраля 2011 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Научно-технические корреспонденты

**Доклад о ходе разработки рекомендаций о роли и
обязанностях научно-технических корреспондентов**

Записка секретариата

Резюме

В своем решении 15/COP.7 Конференция Сторон (КС) призвала страны – Стороны Конвенции выбрать для Комитета по науке и технике (КНТ) научно-технического корреспондента, работа которого должна координироваться национальным координационным центром (НКЦ).

В своем решении 22/COP.9 КС просила Бюро КНТ провести консультации со Сторонами и региональными группами с целью разработки рекомендаций относительно роли и обязанностей НТК для их рассмотрения на второй специальной сессии и десятой сессии КНТ. Эта просьба была высказана исходя из результатов первой специальной сессии КНТ (С-1 КНТ), состоявшейся в Стамбуле, Турция, в 2008 году, в ходе которой Бюро после консультаций с НТК решило сформулировать общие руководящие принципы, касающиеся роли и обязанностей НТК.

В связи с этим Бюро КНТ начало при поддержке секретариата процесс консультаций со всеми НКЦ. В настоящем документе содержатся выводы и заключения, сделанные по итогам этих консультаций. В их результатах нашла отражение просьба большинства стран – Сторон Конвенции о более четком определении и формализации путем официального признания конкретных функций, которые их НТК должны выполнять под контролем их собственных НКЦ. Все страны – Стороны Конвенции согласились с тем, что функции и обязанности, предложенные Бюро КНТ после С-1 КНТ, должны оставаться такими, какими они были предусмотрены в Стамбульских руководящих принципах. Эти выводы были представлены на рассмотрение Бюро КНТ.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Справочная информация.....	1–4	3
II. Методология	5–8	3
III. Анализ и интерпретация результатов.....	9–17	4
IV. Выводы и рекомендации	18–19	6
V. Обсуждения в Бюро Комитета по науке и технике.....	20–21	6
Приложения		
I. Таблица, иллюстрирующая обобщенные ответы стран – Сторон Конвенции в контексте Стамбульских руководящих принципов		7
II. Таблица, иллюстрирующая консультационный вопросник		10

I. Справочная информация

1. На своей седьмой сессии Конференция Сторон (КС) Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) в решении 15/SOP.7 о повышении эффективности и действенности Комитета по науке и технике (КНТ) призвала страны – Стороны Конвенции "выбрать для КНТ научно-технического корреспондента, работа которого должна координироваться национальным координационным центром" (пункт б).

2. 13 ноября 2008 года после первой специальной сессии КНТ (С-1 КНТ) в Стамбуле, Турция, Бюро КНТ провело с научно-техническими корреспондентами (НТК) консультации по поводу их роли и обязанностей. Предполагалось, что их основная роль в качестве представителей КНТ будет иметь научно-консультативный характер и заключаться прежде всего в оказании научной поддержки в целях осуществления Конвенции, в частности посредством участия в планировании, реализации и мониторинге национальных программ действий (НПД) в затрагиваемых странах. Если говорить конкретнее, то их роль состоит в:

а) укреплении взаимосвязей и сетей с научными кругами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях при поддержке национальных координационных центров (НКЦ);

б) оказании содействия НКЦ в установлении диалога с учеными и техническими специалистами на национальном уровне; и

с) оказании содействия НКЦ, среди прочего, в определении прогресса в достижении стратегических целей Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы) (Стратегия) и в процессе отчетности.

3. После С-1 КНТ в Стамбуле в своем решении 22/SOP.9 девятая сессия Конференции Сторон (КС 9) просила Бюро КНТ "провести консультации со Сторонами и региональными группами с целью разработки рекомендаций относительно роли и обязанностей НТК для их рассмотрения на второй специальной сессии и десятой сессии КНТ" (решение 22/SOP.9, пункт 1).

4. Бюро КНТ обсудило вопрос о том, следует ли начинать процесс консультаций на региональном или на национальном уровне, и постановило, что его следует проводить при посредничестве НКЦ.

II. Методология

5. Чтобы донести до стран – Сторон Конвенции предложение об участии в этом процессе консультаций и зарегистрировать конкретно выраженные ими мнения по данному вопросу, секретариат КБООН подготовил 16 апреля 2010 года вопросник о роли и обязанностях НТК, который был распространен среди всех НКЦ (см. приложение II). После этого вплоть до истечения согласованного крайнего срока представления ответов – 21 мая 2010 года – им направлялись напоминания.

6. Вопросник основывался на результатах обсуждения, состоявшегося после С-1 КНТ. В вопросник включены поставленные каждой страной-Стороной конкретные вопросы относительно роли, которую в настоящее время играют НТК стран, и той роли, которую, по их мнению, им следовало бы играть, в том числе

вопросы об их обязанностях и о том, как, по мнению Сторон, можно наилучшим образом вовлечь научные круги в процесс осуществления Конвенции.

7. Вопросник также позволил странам – Сторонам Конвенции выразить свои мнения относительно наиболее важных достижений их НТК и по поводу любых возникших у них проблем. В заключение предлагалось ответить словами "да" или "нет" на вопрос о том, считают ли страны – Стороны Конвенции, что НТК нужно выполнять функции, предложенные в положениях, представленных в пункте 2 (далее именуются Стамбульскими руководящими принципами).

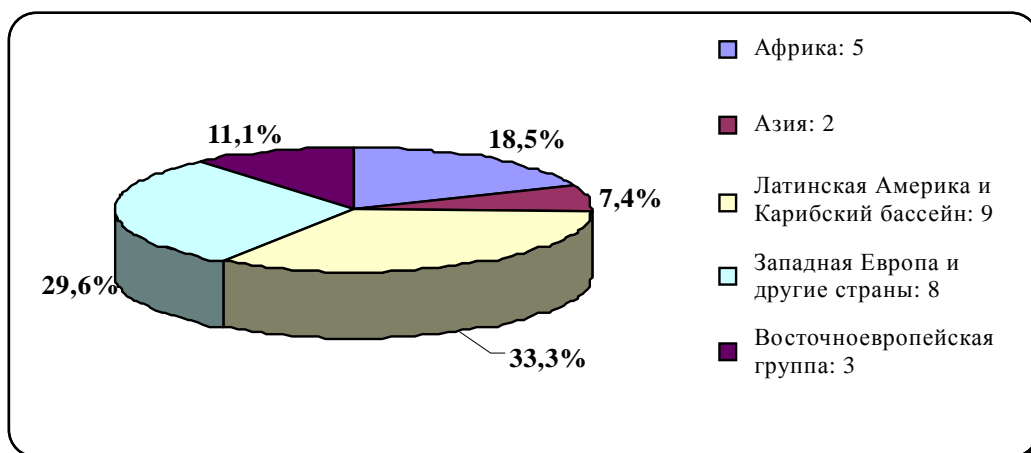
8. В процессе обработки ответов все ответы были рассмотрены, зарегистрированы и разбиты по различным группам с учетом наиболее часто упоминавшихся странами-Сторонами тем. Затем эти темы были классифицированы с максимально возможной степенью точности под углом зрения каждого Стамбульского руководящего принципа.

III. Анализ и интерпретация результатов

9. К 21 мая 2010 года секретариат КБОООН получил 27 ответов на вопросник от 128 ныне действующих НТК. Разбивка ответивших стран по регионам показана ниже на диаграмме.

Диаграмма

Число и процентная доля ответов по регионам (на 16 июня 2010 года)



10. Для удобства перекрестных ссылок в приложении I приводится краткий обзор ответов участников в табличной форме.

11. В приложении I указываются конкретные функции, которые НТК стран – Сторон Конвенции выполняют в настоящее время, а также функции и обязанности, которые НТК следовало бы выполнять, и, в частности, дается ответ на вопрос, как, по мнению стран, можно наилучшим образом вовлечь научные круги в процесс осуществления Конвенции. В каждой ячейке таблицы приложения I, к которой относится перекрестная ссылка, приводится соответствующее число. Это число отражает количество стран, которые, согласно наблюдениям, соблюли хотя бы один из трех Стамбульских руководящих принципов.

12. Большинство стран заявили, что их НТК предоставляют научные консультации для обеспечения дальнейшей координации действий между НКЦ и научными кругами и, таким образом, выполняют вышеизложенный пункт 2 а).

13. Пункт 2 б) выполнила приблизительно одна треть участвовавших стран: они предоставляют консультации государственному и частному секторам, включая организации гражданского общества, и ведут подготовку к специальным сессиям КНТ, КС и т.д. Пункт 2 с) выполнили только две страны, которые своими действиями подали пример другим, проведя, в частности, тщательное исследование показателей для НПД и мониторинг оценки. Четыре НТК выполняли четыре важные дополнительные функции, не предусмотренные в Стамбульских руководящих принципах, которые в силу этого приводятся в дополнительной колонке приложения I; эти функции заключаются в укреплении связей между политическим и научным кругами; приоритизации направлений исследований практики устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР), включая поддержку коммерческих программ лесовозобновления; и целенаправленном распространении знаний и экспертного опыта по вопросам, касающимся опустынивания.

14. Чаще всего страны упоминали о трех достижениях/вкладах: сборе существующих данных об опустынивании, деградации земель и засухе от исследователей, неправительственных организаций, университетов и регистров технологий; усилении взаимосвязей и работы по созданию сетей взаимодействия (участие в совещаниях) с научными кругами на национальном уровне в сотрудничестве с частным сектором; и оказании содействия в рассмотрении и разработке показателей достигнутого эффекта в целях осуществления Конвенции в стране.

15. Что касается вопроса о роли, которую, по мнению стран, *следовало бы* играть НТК, то большинство стран сознает необходимость повышения статуса их роли и обязанностей. Вообще-то, все страны согласились с необходимостью того, чтобы НТК играли активную роль в усилении работы по формированию научных сетей. Они единодушно сделали акцент на вопросах определения источников финансирования исследований в связи с подготовкой позиционных документов, создания сетей с участием региональных и субрегиональных НТК в целях овладения передовой практикой и усиления их работы по формированию научных сетей на национальном уровне, все из которых согласуются с пунктом 2 а). Остальные страны подчеркнули необходимость четкого определения роли и обязанностей НТК, включая необходимость определения порядка учета научно-технических аспектов в процессе осуществления НПД и подготовки и представления отчетности по ним (пункты 2 б) и 2 с)). К дополнительным функциям, которые могли бы выполнять НПД, относятся: поддержка новых смежных научных инициатив; распространение имеющихся в мире знаний об осуществлении Конвенции; и активизация усилий по поддержанию единства научного сообщества на страновом уровне.

16. В ответах на вопрос о том, как, по их мнению, можно наилучшим образом вовлечь научные круги в процесс осуществления Конвенции, страны – Стороны Конвенции сформулировали хороший набор предложений, вполне согласующихся со Стамбульскими руководящими принципами. Большинство стран особо выделили такие аспекты, как приоритизация и координация действий и наличие финансируемой исследовательской программы для оценки осуществления Конвенции. К другим примерам относятся поездки представителей научных кругов на места для поиска инновационных вариантов решений в целях осуществления НПД. Все также согласились с необходимостью обеспечения диалога между научными и политическими кругами и согласованности в их

действиях посредством проведения возможных семинаров и совещаний за круглым столом по этой теме. Наконец, что не менее важно, три страны высказали в дополнение к Стамбульским руководящим принципам мысль о необходимости организации знаний с использованием удобных для пользователей инструментов и платформ для оценки нынешнего состояния процесса опустынивания на национальном уровне и в масштабах мира в целях поддержки новых направлений научных исследований.

17. Странам был также задан вопрос о возможных встретившихся проблемах, связанных с возложенными на НТК функциями и обязанностями. Девять стран сообщили, что у них вообще не возникло никаких проблем. Что касается остальной половины стран-Сторон, то они выделили в качестве наиболее часто встречающихся проблем отсутствие у НТК официального статуса и необходимость возложения на них конкретных, четко определенных функций и обязанностей с учетом того, что в настоящее время НТК выполняют особую роль, близкую к роли независимого специалиста, в связи с чем может возникнуть риск неудовлетворительной коммуникации между НКЦ и НТК. Другие Стороны столкнулись с проблемами ограниченности бюджетных средств, имеющихся для покрытия расходов на работу НТК, ограниченности доступа к информации о КБОООН и чрезмерной перегруженности НТК другой работой, мешающей им заниматься этими дополнительными задачами.

IV. Выводы и рекомендации

18. Большинство НКЦ призвали к более четкому определению роли и обязанностей НТК и формализации этих аспектов путем официального признания конкретных функций и обязанностей, которые НТК должны выполнять под контролем НКЦ.

19. Все страны – Стороны Конвенции согласились с необходимостью сохранения функций и обязанностей, предложенных Бюро КНТ после С-1 КНТ в Стамбульских руководящих принципах.

V. Обсуждения в Бюро Комитета по науке и технике

20. Эти рекомендации были доведены до сведения участников совещания Бюро КНТ, состоявшегося 21–22 июня 2010 года в Бонне, Германия. Они были тщательно обсуждены. Бюро КНТ приветствовало рекомендации, особо выделив следующие моменты:

а) принятое решение о том, что любые дальнейшие уточнения, касающиеся роли и обязанностей НТК, должны предлагаться и предоставляться НКЦ своим соответствующим НТК;

б) НКЦ должны также четко и заблаговременно информировать своих НТК в письменной форме о том, какого рода поддержка (оперативная и/или финансовая) могла бы быть оказана последним. Также через НКЦ должна проходить информация о поддержке, которую, возможно, ожидают получить НТК.

21. Вторая специальная сессия КНТ, возможно, пожелает рассмотреть и одобрить вышеупомянутые функции и обязанности НТК и вынести рекомендации Конференции Сторон.

Приложение I

Таблица, иллюстрирующая обобщенные ответы стран – Сторон Конвенции в контексте Стамбульских руководящих принципов

	<i>2a. Укрепление взаимосвязей и сетей с научными кругами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях при поддержке национальных координационных центров (НКЦ)</i>	<i>2b. Оказание содействия НКЦ в установлении диалога с учеными и техническими специалистами на национальном уровне</i>	<i>2c. Оказание содействия НКЦ, среди прочего, в определении прогресса в достижении стратегических целей Стратегии и в процессе отчетности</i>	<i>Актуальные дополнительные ответы НТК, выходящие за рамки Стамбульских руководящих принципов</i>
Какую роль НТК играют в настоящее время?	<ul style="list-style-type: none"> • Содействие повышению уровня осведомленности и пропагандистской работы в поддержку процесса осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) • Предоставление научных консультаций с целью координации действий между НКЦ и другими уполномоченными группами, которые предоставляют информацию научно-техническим корреспондентам (НТК) 	<ul style="list-style-type: none"> • Консультирование государственного и частного секторов и организаций гражданского общества (ОГО), включая рабочие группы и органы многосторонних природоохранных соглашений (МПС) • Оказание содействия НКЦ (подготовка к сессиям Конференции Сторон (КС) и специальным сессиям Комитета по науке и технике (КНТ); рассмотрение документации КНТ) • Ведение учетного списка экспертов 	<ul style="list-style-type: none"> • Ответственный за процесс подготовки и представления национальной отчетности об осуществлении Конвенции • Внесение технического вклада в подготовку позиционных документов страны/выработка и применение национальных программ действий (НПД) (например, посредством исследования показателей или путем мониторинга и оценки опустынивания) 	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление связей между политическими и научными кругами • Целенаправленное распространение и совместное использование в глобальном масштабе знаний и экспертного опыта по вопросам, касающимся опустынивания • Приоритезация направлений исследования практики устойчивого управления земельными ресурсами (УУЗР), включая поддержку программ лесовозобновления
	Всего: 13 стран	Всего: 7 стран	Всего: 2 страны	Всего: 4 страны

	<p><i>2а. Укрепление взаимосвязей и сетей с научными кругами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях при поддержке национальных координационных центров (НКЦ)</i></p>	<p><i>2б. Оказание содействия НКЦ в установлении диалога с учеными и техническими специалистами на национальном уровне</i></p>	<p><i>2с. Оказание содействия НКЦ, среди прочего, в определении прогресса в достижении стратегических целей Стратегии и в процессе отчетности</i></p>	<p><i>Актуальные дополнительные ответы НТК, выходящие за рамки Стамбульских руководящих принципов</i></p>
<p>Какими должны быть роль и обязанности НТК?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Определение источников финансирования исследований по процессу осуществления КБОООН (например, мониторинг деградации земель), внесение и координация научного вклада в подготовку конкретных позиционных документов страны/позиционных документов, посвященных конкретным ситуациям • Усиление работы по формированию научных сетей на национальном уровне • Овладение передовой практикой посредством формирования сетей с участием региональных и субрегиональных НТК 	<ul style="list-style-type: none"> • Необходимость четкого определения взаимных ролей и официально устанавливаемых обязанностей НКЦ и НТК • Уделение особого внимания взаимодействию между научным и политическим руководством на всех уровнях • Представление страны по вопросам, относящимся к ведению КНТ, в КРОК, на КС 	<ul style="list-style-type: none"> • Оказание содействия НКЦ в определении порядка учета научно-технических аспектов в процессе осуществления НПД и в процессе отчетности 	<ul style="list-style-type: none"> • Активизация усилий по поддержанию единства научного сообщества страны в вопросах почвенной тематики • Поддержка новых смежных научных инициатив • Распространение существующих в мире знаний об осуществлении Конвенции
	<p>Всего: 12 стран</p>	<p>Всего: 9 стран</p>	<p>Всего: 7 стран</p>	<p>Всего: 3 страны</p>

	<p><i>2a. Укрепление взаимосвязей и сетей с научными кругами на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях при поддержке национальных координационных центров (НКЦ)</i></p>	<p><i>2b. Оказание содействия НКЦ в установлении диалога с учеными и техническими специалистами на национальном уровне</i></p>	<p><i>2c. Оказание содействия НКЦ, среди прочего, в определении прогресса в достижении стратегических целей Стратегии и в процессе отчетности</i></p>	<p><i>Актуальные дополнительные ответы НТК, выходящие за рамки Стамбульских руководящих принципов</i></p>
<p>Как, по вашему мнению, можно было бы наилучшим образом вовлечь науку и научные круги в процесс осуществления Конвенции?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Приоритизация, координация и финансирование программы исследований для оценки осуществления Конвенции • Регулярное обновление учетного списка экспертов 	<ul style="list-style-type: none"> • Организация семинаров, совещаний за круглым столом по теме • Создание возможности для коммуникации между НКЦ и НТК посредством уточнения конкретных обязанностей каждого 	<ul style="list-style-type: none"> • Поездки представителей научных кругов на места с целью поиска инновационных вариантов решения в целях осуществления НПД • Обеспечение диалога между научными и политическими кругами и согласованности в их действиях 	<ul style="list-style-type: none"> • Необходимость поддержки за счет глобальных научных проектов новых направлений национальных исследований • Необходимость организации знаний с использованием удобных для пользователей инструментов/платформ • Оценка нынешнего состояния процесса опустынивания на национальном уровне
	<p>Всего: 12 стран</p>	<p>Всего: 12 стран</p>	<p>Всего: 11 стран</p>	<p>Всего: 3 страны</p>

Приложение II

Таблица, иллюстрирующая консультационный вопросник

Прошлая и нынешняя ситуация

1. Какую роль выполняет научно-технический корреспондент (НТК) в настоящее время и какие обязанности он/она выполняет в вашей стране при оказании содействия национальному координационному центру (НКЦ)?
2. Какими были наиболее важные достижения/результаты вклада НТК на национальном, субнациональном и/или региональном уровне?
3. Что вы относите к проблемам в области сотрудничества с НТК?

Пересмотр роли и обязанностей НТК

4. Какими, по вашему мнению, должны быть роль и обязанности НТК?
5. Каким образом, по вашему мнению, можно было бы наилучшим образом вовлечь науку и научные круги в процесс осуществления Конвенции?
6. Должны ли НТК играть какую-то роль – как предлагается в приложении I – в усилении работы по формированию научных сетей?

Просьба направить нам любые другие замечания и рекомендации с вашей стороны
